

ГОЛОСИ НАШИХ ЧИТАЧІВ.

УКРАїнське РОБИТНИцтво ВІТАС М. ІРЧАНА.

Тиміс, Онт. Дня 21. жовтня п. р. загігнув до нас...

Як тільки напіла до Тиміс-віста від П. В. К. ТУРФДіа, що т. Ірчан приїде до нас...

В короткий промові до робітничої молоді т. Ірчан відзначив гарний розвиток Секції Молоді ТУРФДіа...

До промови т. Ірчана молоді прислухувалась уважно. Пролетарські діти зрозуміли й вітали, що з ними говорять їх багачий друг.

В часі, коли т. Ірчан говорив до молоді, в горішній залі збиралась старша робітничка й робітницька, щоб таке, що не була робоча думка, на цей концерт прибуло поважає число робітників, а деякі навіть залозилися на цей день в дома.

Над сценю виділі напис: "Витамом дорогого гостя!" "Хай живе пролетарський письменник — М. Ірчан!"

Концерт почався відспіванням "Інтернаціоналу" і після перших кількох точок виступив з промовою т. М. Ірчан, якого публіка прийняла довготривалими оплесками в очілки:

"Хай живе наш Товариш!" Від імені місцевих організацій повітано його т. М. Гнатюк, який передав йому від організації на споминок його побуту між майнерами дарунків.

В своїй довшій промові т. Ірчан познакомив присутню робітничку зі знаками наших організацій в ший Канаді, підкреслив нашу культурно-освітні придбання і вказав на недостатці, з якими стічається наша організація в своїх культурно-освітніх змаганнях.

Після промови т. Ірчана і короткої дзвоні спілкування докінчення концертової програми, а на закінчення концерту тимчасові робітничку перемішало через т. Ірчана привіт усіх установив у Вініпегу.

По концерті відбулася ще товариська забавка, яка тривала до пізної ночі, а підчас того т. Ірчан був на зацікавлено всіх зареєстрованих організацій, щоб поадресно довідатись про їх стан і успіхи в праці.

Після вночі тимчасові робітничку працюю свого дорогого гостя, який після короткого відпочинку від'їхав в год. 6:45 рано до Солборі, залишаючи по собі мільйон споминів, що мали нагоду побачити й почути його.

3 ДІЯЛЬНОСТІ НАШИХ ОРГАНІЗАЦІЙ.

Беревей, Алта. Українські робітничі й робітницькі організації в відділах ТУРФДіа і Р.З.Т. в Беревей, Алта., звязались щиро до праці, щоб допомогти в місцевості своїй робітничо-фермерській пресі.

В свій цілі вибрали вони спільний комітет для переведення листопадового кампанії, який розподілив між собою працю і встановив програму концертів і представлень на цілий місяць листопада.

Дня 12 листопада о. р. відіслано в нас тек 10 річницю Жовтневої Революції.

Зараз пригтовляємося до вистави

ДОПОМОГА ПОГОРІЛЬЦЯМ В СТАРОМУ КРАЮ.

Дальній звіт з допомогової кампанії для погорільця села Лубини чукні, пов. Збарж, Галичина.

На руки т. Данила Дячуна зложили на ліст ч. 34 спілкуючи товариші й товаришці в Вініпегу, Ман: По \$1.00: І. Галлов, В. Гон-вай, І. П. Гамрілік, Тоні Смітс, Д. Гюйовіч, По \$0.50: Д. Дячун, Н. Тешер, Ф. Літур, М. Лазечко, С. Андрусак, І. Очка, А. Гуменок, Ілько Воловичи.

На руки т. Данила Дячуна зложили на ліст ч. 34 спілкуючи товариші й товаришці в Вініпегу, Ман: По \$1.00: І. Галлов, В. Гон-вай, І. П. Гамрілік, Тоні Смітс, Д. Гюйовіч, По \$0.50: Д. Дячун, Н. Тешер, Ф. Літур, М. Лазечко, С. Андрусак, І. Очка, А. Гуменок, Ілько Воловичи.

На руки т. Данила Дячуна зложили на ліст ч. 34 спілкуючи товариші й товаришці в Вініпегу, Ман: По \$1.00: І. Галлов, В. Гон-вай, І. П. Гамрілік, Тоні Смітс, Д. Гюйовіч, По \$0.50: Д. Дячун, Н. Тешер, Ф. Літур, М. Лазечко, С. Андрусак, І. Очка, А. Гуменок, Ілько Воловичи.

На руки т. Данила Дячуна зложили на ліст ч. 34 спілкуючи товариші й товаришці в Вініпегу, Ман: По \$1.00: І. Галлов, В. Гон-вай, І. П. Гамрілік, Тоні Смітс, Д. Гюйовіч, По \$0.50: Д. Дячун, Н. Тешер, Ф. Літур, М. Лазечко, С. Андрусак, І. Очка, А. Гуменок, Ілько Воловичи.

На руки т. Данила Дячуна зложили на ліст ч. 34 спілкуючи товариші й товаришці в Вініпегу, Ман: По \$1.00: І. Галлов, В. Гон-вай, І. П. Гамрілік, Тоні Смітс, Д. Гюйовіч, По \$0.50: Д. Дячун, Н. Тешер, Ф. Літур, М. Лазечко, С. Андрусак, І. Очка, А. Гуменок, Ілько Воловичи.

На руки т. Данила Дячуна зложили на ліст ч. 34 спілкуючи товариші й товаришці в Вініпегу, Ман: По \$1.00: І. Галлов, В. Гон-вай, І. П. Гамрілік, Тоні Смітс, Д. Гюйовіч, По \$0.50: Д. Дячун, Н. Тешер, Ф. Літур, М. Лазечко, С. Андрусак, І. Очка, А. Гуменок, Ілько Воловичи.

На руки т. Данила Дячуна зложили на ліст ч. 34 спілкуючи товариші й товаришці в Вініпегу, Ман: По \$1.00: І. Галлов, В. Гон-вай, І. П. Гамрілік, Тоні Смітс, Д. Гюйовіч, По \$0.50: Д. Дячун, Н. Тешер, Ф. Літур, М. Лазечко, С. Андрусак, І. Очка, А. Гуменок, Ілько Воловичи.

На руки т. Данила Дячуна зложили на ліст ч. 34 спілкуючи товариші й товаришці в Вініпегу, Ман: По \$1.00: І. Галлов, В. Гон-вай, І. П. Гамрілік, Тоні Смітс, Д. Гюйовіч, По \$0.50: Д. Дячун, Н. Тешер, Ф. Літур, М. Лазечко, С. Андрусак, І. Очка, А. Гуменок, Ілько Воловичи.

На руки т. Данила Дячуна зложили на ліст ч. 34 спілкуючи товариші й товаришці в Вініпегу, Ман: По \$1.00: І. Галлов, В. Гон-вай, І. П. Гамрілік, Тоні Смітс, Д. Гюйовіч, По \$0.50: Д. Дячун, Н. Тешер, Ф. Літур, М. Лазечко, С. Андрусак, І. Очка, А. Гуменок, Ілько Воловичи.

На руки т. Данила Дячуна зложили на ліст ч. 34 спілкуючи товариші й товаришці в Вініпегу, Ман: По \$1.00: І. Галлов, В. Гон-вай, І. П. Гамрілік, Тоні Смітс, Д. Гюйовіч, По \$0.50: Д. Дячун, Н. Тешер, Ф. Літур, М. Лазечко, С. Андрусак, І. Очка, А. Гуменок, Ілько Воловичи.

На руки т. Данила Дячуна зложили на ліст ч. 34 спілкуючи товариші й товаришці в Вініпегу, Ман: По \$1.00: І. Галлов, В. Гон-вай, І. П. Гамрілік, Тоні Смітс, Д. Гюйовіч, По \$0.50: Д. Дячун, Н. Тешер, Ф. Літур, М. Лазечко, С. Андрусак, І. Очка, А. Гуменок, Ілько Воловичи.

На руки т. Данила Дячуна зложили на ліст ч. 34 спілкуючи товариші й товаришці в Вініпегу, Ман: По \$1.00: І. Галлов, В. Гон-вай, І. П. Гамрілік, Тоні Смітс, Д. Гюйовіч, По \$0.50: Д. Дячун, Н. Тешер, Ф. Літур, М. Лазечко, С. Андрусак, І. Очка, А. Гуменок, Ілько Воловичи.

На руки т. Данила Дячуна зложили на ліст ч. 34 спілкуючи товариші й товаришці в Вініпегу, Ман: По \$1.00: І. Галлов, В. Гон-вай, І. П. Гамрілік, Тоні Смітс, Д. Гюйовіч, По \$0.50: Д. Дячун, Н. Тешер, Ф. Літур, М. Лазечко, С. Андрусак, І. Очка, А. Гуменок, Ілько Воловичи.

На руки т. Данила Дячуна зложили на ліст ч. 34 спілкуючи товариші й товаришці в Вініпегу, Ман: По \$1.00: І. Галлов, В. Гон-вай, І. П. Гамрілік, Тоні Смітс, Д. Гюйовіч, По \$0.50: Д. Дячун, Н. Тешер, Ф. Літур, М. Лазечко, С. Андрусак, І. Очка, А. Гуменок, Ілько Воловичи.

На руки т. Данила Дячуна зложили на ліст ч. 34 спілкуючи товариші й товаришці в Вініпегу, Ман: По \$1.00: І. Галлов, В. Гон-вай, І. П. Гамрілік, Тоні Смітс, Д. Гюйовіч, По \$0.50: Д. Дячун, Н. Тешер, Ф. Літур, М. Лазечко, С. Андрусак, І. Очка, А. Гуменок, Ілько Воловичи.

На руки т. Данила Дячуна зложили на ліст ч. 34 спілкуючи товариші й товаришці в Вініпегу, Ман: По \$1.00: І. Галлов, В. Гон-вай, І. П. Гамрілік, Тоні Смітс, Д. Гюйовіч, По \$0.50: Д. Дячун, Н. Тешер, Ф. Літур, М. Лазечко, С. Андрусак, І. Очка, А. Гуменок, Ілько Воловичи.

На руки т. Данила Дячуна зложили на ліст ч. 34 спілкуючи товариші й товаришці в Вініпегу, Ман: По \$1.00: І. Галлов, В. Гон-вай, І. П. Гамрілік, Тоні Смітс, Д. Гюйовіч, По \$0.50: Д. Дячун, Н. Тешер, Ф. Літур, М. Лазечко, С. Андрусак, І. Очка, А. Гуменок, Ілько Воловичи.

На руки т. Данила Дячуна зложили на ліст ч. 34 спілкуючи товариші й товаришці в Вініпегу, Ман: По \$1.00: І. Галлов, В. Гон-вай, І. П. Гамрілік, Тоні Смітс, Д. Гюйовіч, По \$0.50: Д. Дячун, Н. Тешер, Ф. Літур, М. Лазечко, С. Андрусак, І. Очка, А. Гуменок, Ілько Воловичи.

На руки т. Данила Дячуна зложили на ліст ч. 34 спілкуючи товариші й товаришці в Вініпегу, Ман: По \$1.00: І. Галлов, В. Гон-вай, І. П. Гамрілік, Тоні Смітс, Д. Гюйовіч, По \$0.50: Д. Дячун, Н. Тешер, Ф. Літур, М. Лазечко, С. Андрусак, І. Очка, А. Гуменок, Ілько Воловичи.

На руки т. Данила Дячуна зложили на ліст ч. 34 спілкуючи товариші й товаришці в Вініпегу, Ман: По \$1.00: І. Галлов, В. Гон-вай, І. П. Гамрілік, Тоні Смітс, Д. Гюйовіч, По \$0.50: Д. Дячун, Н. Тешер, Ф. Літур, М. Лазечко, С. Андрусак, І. Очка, А. Гуменок, Ілько Воловичи.

На руки т. Данила Дячуна зложили на ліст ч. 34 спілкуючи товариші й товаришці в Вініпегу, Ман: По \$1.00: І. Галлов, В. Гон-вай, І. П. Гамрілік, Тоні Смітс, Д. Гюйовіч, По \$0.50: Д. Дячун, Н. Тешер, Ф. Літур, М. Лазечко, С. Андрусак, І. Очка, А. Гуменок, Ілько Воловичи.

На руки т. Данила Дячуна зложили на ліст ч. 34 спілкуючи товариші й товаришці в Вініпегу, Ман: По \$1.00: І. Галлов, В. Гон-вай, І. П. Гамрілік, Тоні Смітс, Д. Гюйовіч, По \$0.50: Д. Дячун, Н. Тешер, Ф. Літур, М. Лазечко, С. Андрусак, І. Очка, А. Гуменок, Ілько Воловичи.

На руки т. Данила Дячуна зложили на ліст ч. 34 спілкуючи товариші й товаришці в Вініпегу, Ман: По \$1.00: І. Галлов, В. Гон-вай, І. П. Гамрілік, Тоні Смітс, Д. Гюйовіч, По \$0.50: Д. Дячун, Н. Тешер, Ф. Літур, М. Лазечко, С. Андрусак, І. Очка, А. Гуменок, Ілько Воловичи.

На руки т. Данила Дячуна зложили на ліст ч. 34 спілкуючи товариші й товаришці в Вініпегу, Ман: По \$1.00: І. Галлов, В. Гон-вай, І. П. Гамрілік, Тоні Смітс, Д. Гюйовіч, По \$0.50: Д. Дячун, Н. Тешер, Ф. Літур, М. Лазечко, С. Андрусак, І. Очка, А. Гуменок, Ілько Воловичи.

На руки т. Данила Дячуна зложили на ліст ч. 34 спілкуючи товариші й товаришці в Вініпегу, Ман: По \$1.00: І. Галлов, В. Гон-вай, І. П. Гамрілік, Тоні Смітс, Д. Гюйовіч, По \$0.50: Д. Дячун, Н. Тешер, Ф. Літур, М. Лазечко, С. Андрусак, І. Очка, А. Гуменок, Ілько Воловичи.

ВИБОРЧИЙ МІТІНГ НА ЕЛМВУД!

Повідомяється всіх робітників і робітниць, які живуть на Елмвуд, що в четвер, 17-го листопада, в годині 8.30 вечора відбудеться в Елмвуд Лейбор Гал, на розі вулиць Брейзлер і Мартин

ВИБОРЧИЙ МІТІНГ.

Мітінг цей устроює Комуністична Партія Канади. Промовляти будуть т.т. М. Попович, Л. Моріс і Дж. Кагана, кандидат К.П.К. в надходжених місських виборах.

Важний Мітінг Молоді.

В неділю, 20. листопада в годині 11.30 рано відбудеться спільний мітінг обох вініпегських підвідділів Секції Молоді, разом з відділом з Іст-Кладонан в Українським Робітничим Домі у Вініпегу.

ТОВАРИСЬКА ЗАБАВА.

В суботу, 19. листопада, в годині 8-й вечером старанням місцевого М.П.К. Лїги. Ком. Молоді устроюється в Ліберті Темпл'а товариську забаву в честь т. ОСКАРА РАЕНА, організатора Л.К.М.

ВИБОРЧИЙ МІТІНГ!

Великий передвборчий мітінг відбудеться в Квінс Театрі на Селкірк вулиці, в неділю, 20. листопада, в годині 2.30 по полудні. Промовлятимуть товариші М. Попович, Лесаї Моріс, Джозеф Кагана і Оскар Раен (з Торонто). Голова, тов. В. Н. Колісник.

ПРИГАДКА ДЛЯ ЧЛЕНІВ ВІДДІЛУ Р.З.Т. В САЛТ СЕРГІТ МЕРЛ, ОНТ.

Повідомяється всіх членів і членкинь відділу Р.З.Т. в Салт Сергіт Мерл, Онт., що обов'язком кожного члена і членкині є приходити на збори відділу, які відбуваються кожної останньої неділі в місяці в годині 8-мій вечером.

НОВИЙ УКРАїнський ВІДДІЛ К.Р.О.Л.

В день 7-го листопада 1927, коли весільний пролетаріат святкував 10-ті роковини існування Союзу Радянських Соціалістичних Республік, українські робітничі в західній частині Гемптон також доказало свою самодостатність тим, що організувалося у відділ К.Р.О.Л. Робітничий Об'єднаний Лігі число 2, — до якого ввійшлося 21 членів і членкинь.

ХТО ЧИТАЄ, ТОЙ ЗНАЄ! Але щоб було що читати, треба про це подбати.

В суботу, 19-го, в неділю, 20-го і в понеділок, 21-го листопада о.р. відбудеться святкування 4-ої річниці відкриття Українського Робітничого Дому в Медвіс Гет, Алта.

ВІВАГА, МЕДІСН ГЕТ, АЛТА. І ОКОЛИЦЯ!

В суботу, 19-го, в неділю, 20-го і в понеділок, 21-го листопада о.р. відбудеться святкування 4-ої річниці відкриття Українського Робітничого Дому в Медвіс Гет, Алта.

ВІВАГА, ЕДМОНТОН І ОКОЛИЦЯ!

В дніх від 5. до 10. грудня о.р. відбудеться в Укр. Роб. Домі в Едмонтоні

ВЕЛИКИЙ БАЗАР.

Буде це базар дуже багатий різноманітними речами. На нєму будуть також смачні перекусок. За дозволєння ручить і всіх радо вітає Комітет.

ПОВІДОМЛЕННЯ.

Відвізництво "Новий Світ" в Монреалі повідомляє своїх читачів у робітничі товариства, що вже вийшла з друку давно очікувана книжка робітничого письменника М. Ірчана "ПРОТИ СМЕРТІ". Ціна 50 ц. Книжка вийшла наскрізь чепурино і варто воно навіть більше, як 50 ц. Щоби книжку можна продати за 50 ц. натомість оприлюднено знижку на гуртових замовленнях. Задля нагромадження під цю пору багато друкарських робіт книжка не може появиться в твердій оправі, а тільки брошурована.

Зміст книжки такий: Проти смерті. — Батько. — Змовники. — За кров. — Весна. — Молода мати. — Поміж людьми. Дні і тижні. — Як жити. — Вудеся риба. — Ніч. — Утеча. — Біла мапа (канадійська). — Надії. — Апостолі. — Смерть Асуара. — Автопортрет.

При більших замовленнях (25 примірників) книжка продается по 40 ц. з кожного примірника. Наклад невеликий, тому й треба шобі віддати і товариства негайно поспішили з замовленнями. Задля нагромадження багато матеріалу до калєндара "Новий Світ" на 1928 рік відвізництво випускає другий калєндар п.п. "Червоної Кобзар" (ціна 25 ц.) Калєндар "Новий Світ", задля нестачі часу, також не зможе появиться у твердій оправі, а хто вже привдав замовлення на тверду оправу, натомість достане калєндар "Червоної Кобзар". Замість твердих оправ обидва калєндари появляються з дуже цікавими місцевими колірними малюнками на окладках.

Відвізництво "Новий Світ" набуло право друкувати світові слави мистецький твор Готфрида Келера п.п. "Одежа Робить Людей". Твір цей перекладено вже на всі культурні мови і якийсь поперік вийшов нездовго по раз перший на укр. мові в Канаді: Готфрид Келер (1819—1890) належить до найвизначніших швейцарсько-німецьких мистців слова. Німецькі історичні літератури й критики вважають його творцем мистецької форми новел. З німецької мови переклад і передмовою написав В. Левинський.

За Відвізництво "Новий Світ": Ів. Гінда. Р.С. Всіх дованків проситься вивирити ручки за півтори книжки скаєчас.

ПОВІДОМЛЕННЯ ДЛЯ ТРАНСКОНИ.

Цим подіється до відома українському робітничому загалові в Транскона, Ман., що Дрампінгурток при відділу ТУРФДіа відіграє в суботу, 19-го листопада о.р., в У.Р.Д. в Трансконі, велику українську народну драму в 5-ох діях, з сольними хоральними співами та великими гуртовими сценами, М.П. Старицького, п.н.

НІЧ ПІД ІВАНА КУПАЛА.

Піеса надзвичайно цікава, весела і захоплююча. Ампатори, ампаторки та хурсти докладато всіх старань, шоб чі гарна піеса випала якнайкраще. Вона перший раз буде гратися на сцені У.Р.Д. в Трансконі. Тому всі повинні прийти і побачити її, а за додоволення ручимо.

Початок рійно в год. 8.30 вечером.

Початок рійно в год. 8.30 вечером.

ВСТУП ЗА ДОБРОВОЛЬНИМИ ДАТКАМИ.

ПОВІДОМЛЕННЯ.

Брати Ладан і Матейчук повідомяють всіх жителів північного Вініпегу, що з дням 10. листопада вони відкрили на розі вулиць Причард і Чарлс склад драг і всякого роду вугля — м'якого і твердого, до форнесів і до опріанців. Драга є такої всякого сорту: сонка, осяка, темпак і т.п. Шни умиряють і добра служба. Зголошуйтесь до "Union Truee Depot", телефон 52.082.

ДО ВИНАРІВУ КУЗНА в малім містечку, в добрім положєнні, є до сїть роботи і добрий зарібок для копала, який може добре кувати коні.

ПОШУКУЮ свого брата Петра Родичука, з села Топтнів, повіт Заставна, Буковина. Пошукую його брат Василь Осадєць (Теодорів) з села Вікша. Хто знає-би про него, або він сам, хай згодоється під ч:

НА ПРОДАЖ дім новий, шойно укінчений під ч. 462 Геловей у. Величина 22x28, кухня 10x13, пивниця під цілим домом, форнес, електрика до води і до печі. Хто хотів-би набути теплий і відповідний до мешкання дім, хай згодоється під ч:

ПОШУКУЮ в дуже важній справі Гріція Лучака, з села Ширшенівце, повіт Заліщики, Галичина. Тому два роки перебував в Савт Поркопайн, Онт. Хто знає-би про него, або він сам, хай згодоється якнайкраще, бо справа є так важна, що проволікати не можна, шоби не зіпнітися.

ПОШУКУЮ в дуже важній справі своїх увійв — Сергія і Ярему Закрєніцьких, з села Сидирівка, Черкаського округу, Київщини. Довгий час перебували оба в Едмонтоні і околиці. Я недавно приїхав з краю і маю для них дуже важні новини. Хто знає про них, або вони самі, хай згодоється на пошуща адресу:

ПОШУКУЮ в дуже важній справі своїх увійв — Сергія і Ярему Закрєніцьких, з села Сидирівка, Черкаського округу, Київщини. Довгий час перебували оба в Едмонтоні і околиці. Я недавно приїхав з краю і маю для них дуже важні новини. Хто знає про них, або вони самі, хай згодоється на пошуща адресу:

ПОШУКУЮ в дуже важній справі своїх увійв — Сергія і Ярему Закрєніцьких, з села Сидирівка, Черкаського округу, Київщини. Довгий час перебували оба в Едмонтоні і околиці. Я недавно приїхав з краю і маю для них дуже важні новини. Хто знає про них, або вони самі, хай згодоється на пошуща адресу:

ПОШУКУЮ в дуже важній справі своїх увійв — Сергія і Ярему Закрєніцьких, з села Сидирівка, Черкаського округу, Київщини. Довгий час перебували оба в Едмонтоні і околиці. Я недавно приїхав з краю і маю для них дуже важні новини. Хто знає про них, або вони самі, хай згодоється на пошуща адресу:

ПОШУКУЮ в дуже важній справі своїх увійв — Сергія і Ярему Закрєніцьких, з села Сидирівка, Черкаського округу, Київщини. Довгий час перебували оба в Едмонтоні і околиці. Я недавно приїхав з краю і маю для них дуже важні новини. Хто знає про них, або вони самі, хай згодоється на пошуща адресу:

ПОВІДОМЛЕННЯ.

Відвізництво "Новий Світ" в Монреалі повідомляє своїх читачів у робітничі товариства, що вже вийшла з друку давно очікувана книжка робітничого письменника М. Ірчана "ПРОТИ СМЕРТІ". Ціна 50 ц. Книжка вийшла наскрізь чепурино і варто воно навіть більше, як 50 ц. Щоби книжку можна продати за 50 ц. натомість оприлюднено знижку на гуртових замовленнях. Задля нагромадження під цю пору багато друкарських робіт книжка не може появиться в твердій оправі, а тільки брошурована.

Зміст книжки такий: Проти смерті. — Батько. — Змовники. — За кров. — Весна. — Молода мати. — Поміж людьми. Дні і тижні. — Як жити. — Вудеся риба. — Ніч. — Утеча. — Біла мапа (канадійська). — Надії. — Апостолі. — Смерть Асуара. — Автопортрет.

При більших замовленнях (25 примірників) книжка продается по 40 ц. з кожного примірника. Наклад невеликий, тому й треба шобі віддати і товариства негайно поспішили з замовленнями. Задля нагромадження багато матеріалу до калєндара "Новий Світ" на 1928 рік відвізництво випускає другий калєндар п.п. "Червоної Кобзар" (ціна 25 ц.) Калєндар "Новий Світ", задля нестачі часу, також не зможе появиться у твердій оправі, а хто вже привдав замовлення на тверду оправу, натомість достане калєндар "Червоної Кобзар". Замість твердих оправ обидва калєндари появляються з дуже цікавими місцевими колірними малюнками на окладках.

Відвізництво "Новий Світ" набуло право друкувати світові слави мистецький твор Готфрида Келера п.п. "Одежа Робить Людей". Твір цей перекладено вже на всі культурні мови і якийсь поперік вийшов нездовго по раз перший на укр. мові в Канаді: Готфрид Келер (1819—1890) належить до найвизначніших швейцарсько-німецьких мистців слова. Німецькі історичні літератури й критики вважають його творцем мистецької форми новел. З німецької мови переклад і передмовою написав В. Левинський.

За Відвізництво "Новий Світ": Ів. Гінда. Р.С. Всіх дованків проситься вивирити ручки за півтори книжки скаєчас.

ПОВІДОМЛЕННЯ ДЛЯ ТРАНСКОНИ.

Цим подіється до відома українському робітничому загалові в Транскона, Ман., що Дрампінгурток при відділу ТУРФДіа відіграє в суботу, 19-го листопада о.р., в У.Р.Д. в Трансконі, велику українську народну драму в 5-ох діях, з сольними хоральними співами та великими гуртовими сценами, М.П. Старицького, п.н.

НІЧ ПІД ІВАНА КУПАЛА.

Піеса надзвичайно цікава, весела і захоплююча. Ампатори, ампаторки та хурсти докладато всіх старань, шоб чі гарна піеса випала якнайкраще. Вона перший раз буде гратися на сцені У.Р.Д. в Трансконі. Тому всі повинні прийти і побачити її, а за додоволення ручимо.

Початок рійно в год. 8.30 вечером.

Початок рійно в год. 8.30 вечером.</